

## 22.12.1990

Renowacija cyrkwe zakónčena	Kirchenrenovierung abgeschlossen
<p>Renowacija wosadneje cyrkwe započina so w měrcu 1988 ze zaróštowanjom wołtarnišča. W aprylu so elektrika na načasny stav zmodernizowa, w meji so molerske džěla we wołtarnišču započinachu a dwaj dnjej do patoržicy móžeše so potom wotróštować. W juniju a juliju so třechi hłowneje a pobóčneju łódźow z kumštnym ščepjelom překrychu. W januaru 1989 so ławki přetwarichu - rozčechnjechu, tak zo je nětko 6 ławkow mjenje ale za to wjac ruma ke klečenju. W aprylu 1989 so cyrkej za molerske a druhe džěla we hłownej a pobóčnymaj łódźomaj znutřka cyle zaróštowa (po 50 lětach zaso). Zaměr renovaciju cyrkwe, kiž bě so 1988 započinała, hač k primicy kapłana Wita Scapania, dnja 01.07.1990, zakónčić, so jeno džělnje poradži: Hłowna łódź bě k tutому wulkemu swjedženjej Radworskeje wosady hotowa a wotróštowana.</p> <p>Nimo ryzy džělowych a techniskich problemow a tři měsačneho přetorhnjenja twarskeho džěla dla njezboža wšako so tež wobstejnoscé politiskeho přewróta wuskutkowachu. Tak so runje na dnju primicy W. Scapania pjenjezy do D-Marki přeměnichu. Z tym so tež twaršcizny a twarske džěla jara podróšichu.</p> <p><b>Tola ke kóncej lěta běchu wšitke džěla tež na pobóčnymaj łódźomaj a na chóre skónčene - hdyz tež z wulkim dołhom za wosadu.</b></p>	<p>Die Renovierung der Pfarrkirche begann im März 1988 mit dem Einrüsten des Altarraums. Im April wurde die Elektrik auf den aktuellen Stand gebracht, im Mai begannen die Malerarbeiten im Altarraum und zwei Tage vor Heiligabend konnte dann abgerüstet werden. Im Juni und Juli wurden die Dächer der Haupt- und Seitenschiffe mit künstlichem Schiefer umgedeckt. Im Januar 1989 wurden die Bänke umgebaut – sie wurden etwas auseinander gezogen, sodass jetzt 6 Bänke weniger aber dafür mehr Raum zum Knien vorhanden sind. Im April 1989 wurde die Kirche für Maler- und andere Arbeiten in den Haupt- und Seitenschiffen innen komplett eingerüstet (nach 50 Jahren wieder). Das Ziel die Kirchenrenovierung, die 1988 begonnen hat, bis zur Primiz von Kaplan Veit Scapan, am 01.07.1990, zu beenden, gelang nur teilweise: Das Hauptschiff war zu diesem großen Fest der Radiborer Kirchengemeinde fertig und abgerüstet.</p> <p>Neben reinen Arbeits- und technischen Problemen und drei monatlicher Unterbrechung der Bauarbeit wirkten sich denn auch die Umstände der politischen Wende aus. So wechselte gerade am Tag der Primiz von V. Scapan das Geld von der DDR-Mark in die D-Mark!</p> <p>Damit wurden auch die Baumaterialien und Bauarbeiten sehr teuer.</p> <p><b>Doch zum Jahresende waren alle Arbeiten auch an den seitlichen Schiffen und auf dem Chor beendet - wenn auch mit großen Schulden für die Gemeinde.</b></p>

start.....1990

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

<http://82.165.187.122/doku.php?id=reno-kirche1990>

Last update: 2025/02/28 14:49

